



Plan de Seguridad para Jóvenes y Niños Inmigrantes de Nebraska

Consulte el **Manual de Preparación ante la Deportación para Familias Inmigrantes: Elabore un Plan para Proteger a Sus Hijos y sus Finanzas ante la Deportación** de Appleseed para más información, disponible en www.deportationpreparation.org.

Índice

Opciones de Custodia para la Planificación Familiar en Nebraska

Opción 1: Delegación Temporal de Poderes Parentales

Opción 2: Tutela

Formularios y Solicitudes de Muestra

Delegación Temporal de Poderes Parentales

Obtención de Actas de Nacimiento

¿Quién puede solicitar un acta de nacimiento y para qué fin?

¿Dónde y cómo puede obtener un acta de nacimiento?

Vacunas

Consulados en el Estado

Para consultar la versión más actualizada de los recursos de preparación ante la deportación de Appleseed, así como sus traducciones, visite deportationpreparation.org.

Opciones de Custodia para la Planificación Familiar en Nebraska

Si usted vive en Nebraska y necesita que otra persona tenga la autoridad para cuidar a su hijo cuando no pueda estar presente, cuenta con dos opciones principales. Cada opción otorga a la persona que cuida a su hijo distintos derechos y responsabilidades. A continuación se presenta una guía para que comprenda sus opciones:

Opción 1: Delegación Temporal de Poderes Parentales¹

¿Cuándo debe considerarse esta opción?

Esta opción debe utilizarse cuando no esté disponible debido a una emergencia o por un período corto de tiempo y necesite que otro adulto gestione los asuntos cotidianos de educación y salud de su hijo. Está limitada a un período de seis meses. Una vez transcurrido dicho período, el padre, la madre o el tutor legal puede otorgar una nueva Delegación Temporal de Poderes Parentales.

¿En qué consiste y qué facultades otorga al cuidador?

Es un formulario de una página que el cuidador firma, mediante el cual se otorga un poder notarial (autoridad) a otra persona respecto al cuidado, la custodia y/o los bienes del menor. Permite al cuidador tomar decisiones básicas sobre educación y atención médica, así como sobre otros programas académicos o deportivos, por períodos de seis meses. El cuidador queda facultado para actuar en nombre de la persona que delega los poderes parentales y ejercer todas sus facultades respecto al cuidado, la custodia y los bienes del menor, con excepción de la facultad de consentir el matrimonio o la adopción del menor.

¿Cómo afecta esta opción mis derechos y autoridad parentales?

Sus derechos permanecen inalterados. La Delegación de Poderes Parentales puede ser revocada por usted en cualquier momento antes del vencimiento del período de seis meses, mediante notificación escrita al cuidador en el domicilio indicado en el formulario.

¹ Nebraska Judicial Branch, Temporary Delegation of Parental Powers, <https://nebraskajudicial.gov/self-help/families-children/temporary-delegation-parental-powers>.

¿Quién debe firmar el formulario? ¿Requiere notarización?

La Delegación Temporal de Poderes Parentales debe ser firmada por el padre o madre que delega los poderes parentales, y firmada o reconocida ante un Notario Público. Una vez completada, deberá conservar una copia para sus registros y entregar el original a la persona designada como receptora de la autoridad para actuar en su nombre.

¿Cómo pueden utilizar el formulario los padres y los cuidadores?

Entregue una copia al colegio, al médico o a la clínica del menor. Conserve una copia y entregue otra a cualquier persona que deba confiar en las decisiones del cuidador.

¿Por cuánto tiempo es válido el formulario?

Seis meses. Una vez transcurrido dicho período, el padre, la madre o el tutor legal puede otorgar una nueva Delegación Temporal de Poderes Parentales.

¿Puede el padre o madre cancelar o modificar esta opción?

Sí. Dado que usted nunca cedió la custodia legal, puede dar por terminada esta opción en cualquier momento mediante notificación escrita.

¿Esta opción tiene algún costo asociado?

No hay costas de presentación (el formulario no se presenta ante el tribunal), pero el notario generalmente cobra un honorario menor por notarizar el documento.

¿Existe alguna otra consideración?

N/A

Enlace: [TEMPORARY DELEGATION OF PARENTAL POWERS](#)

Opción 2: Tutela²

¿Cuándo debe considerarse esta opción?

Esta opción debe utilizarse cuando no pueda cuidar a su hijo por un período más prolongado.

¿En qué consiste y qué facultades otorga al cuidador?

Es una orden judicial que otorga al tutor todos los derechos que corresponden a un padre o madre. Podrá tomar todas las decisiones, tanto importantes como cotidianas, en relación con el menor. Sin embargo, no puede mudarse fuera del estado con su hijo sin autorización del tribunal.

¿Cómo afecta esta opción mis derechos y autoridad parentales?

Sus derechos y obligaciones como padre o madre permanecen inalterados. La tutela no extingue la relación paterno/materno-filial ni le priva de sus derechos y autoridad parentales.

¿Quién debe firmar el formulario? ¿Requiere notaría?

La Rama Judicial de Nebraska no publica instrucciones ni formularios para el establecimiento de una tutela, y recomienda a quienes necesiten establecerla que consulten a un abogado. En términos generales, debe presentarse una solicitud escrita ante el tribunal. Se celebrará una audiencia en la que el juez revisará la solicitud y decidirá si se nombra al tutor. Si su hijo tiene catorce años o más, puede nominar a un tutor.

¿Cómo pueden utilizar el formulario los padres y los cuidadores?

El tutor debe entregar copias del nombramiento judicial al colegio, médico, dentista y cualquier otra persona que requiera prueba de la autoridad del tutor para tomar decisiones. Conserve los documentos judiciales originales en un lugar seguro.

¿Por cuánto tiempo es válido el formulario?

Las tutelas pueden ser temporales o permanentes. Una tutela temporal dura seis meses. Una tutela permanente dura hasta que su hijo cumpla diecinueve años, salvo que el tribunal la dé por terminada antes, o que su hijo sea adoptado o contraiga matrimonio.

² Legal Aid of Nebraska, Guardianship Handbook (2021), https://legalaidthofnebraska.presencehost.net/file_download/a710f9a3-493d-40c8-99f6-95273936d73e.

¿Puede el padre o madre cancelar o modificar esta opción?

Esta opción solo puede ser revocada o modificada acudiendo nuevamente al tribunal y solicitando al juez una nueva orden. Su hijo puede solicitar la remoción del tutor si tiene catorce años o más. El tutor también puede solicitar autorización para renunciar al cargo.

¿Esta opción tiene algún costo asociado?

Pueden aplicarse costas de presentación ante el tribunal, honorarios de abogado y tarifas por copias certificadas.

¿Existe alguna otra consideración?

Al tratarse de una orden judicial, las escuelas y dependencias están obligadas a aceptarla.

Enlace para más información: [GUARDIANSHIP/CONSERVATORSHIP IN NEBRASKA](#)

Formularios y Solicitudes de Muestra

En las páginas siguientes se presentan muestras del formulario o solicitud correspondiente a cada uno de estos arreglos de custodia.

Delegación Temporal de Poderes Parentales

Yo, _____ de
_____, (su nombre completo) (ciudad donde reside)
Nebraska, designo y apodero a _____ de
(nombre completo de la persona designada)
_____, para actuar en mi nombre y en
mi representación (domicilio, ciudad y estado donde reside la persona designada) y
ejercer todas mis facultades respecto al cuidado, la custodia y los bienes de
_____, nacido(a) el
_____, (nombre completo del menor) (fecha de nacimiento
del menor) con excepción de mi facultad para consentir el matrimonio o la adopción
del menor. Por medio del presente instrumento, otorgo a
_____ plena autoridad y facultades para hacer
todo (nombre completo de la persona designada) lo necesario, de la misma manera en
que yo podría o haría si estuviera personalmente presente, por un período que no
excederá de seis meses a partir de esta fecha. Confirmo y ratifico todos los actos
lícitos realizados, o mandados a realizar, por
_____ al amparo de esta (nombre completo
de la persona designada) Delegación de Poderes respecto al cuidado, la custodia y los
bienes de mi hijo(a). Esta Delegación de Poderes Parentales puede ser revocada por
mí en cualquier momento antes del vencimiento de este período de seis meses,
mediante notificación escrita a _____ en el domicilio
(nombre completo de la persona designada) antes indicado.

Firma: _____ Fecha: _____

Nombre en letra de molde: _____

_____ Domicilio / Apartado postal: _____

_____ Ciudad/Estado/Código Postal: _____

_____ Número de teléfono: _____

_____ Correo electrónico: _____

_____ Si es completado por un abogado: Número de colegiación: _____

Estado de _) ss. **Condado de)**

Plan de Seguridad de Nebraska

Diciembre de 2025

El instrumento anterior fue reconocido ante mí por _____ el día
(Nombre de la persona que certifica lo anterior) _____ de _____ de
_____. _____ Día Mes Año Notario Público

(Firma de la persona que toma el reconocimiento)

_____ Mi nombramiento vence el:

_____ (título o cargo) (número de serie, en su caso)

Obtención de certificados de nacimiento³

Las solicitudes de actas de nacimiento deben incluir el nombre, domicilio, número de teléfono, comprobante de identidad y propósito del solicitante.

¿Quién puede solicitar un acta de nacimiento y para qué fin?

- Para uso personal:
 - La persona mencionada en el acta de nacimiento
 - El cónyuge actual de la persona mencionada en el acta de nacimiento (con prueba del parentesco o, para uso consensual, con consentimiento notariado)
 - El hijo(a) de la persona mencionada en el acta de nacimiento (con prueba del parentesco o, para uso consensual, con consentimiento notariado)
 - El padre o la madre de la persona mencionada en el acta de nacimiento (con prueba del parentesco o, para uso consensual, con consentimiento notariado)
- Para uso legal:
 - Por un representante legal para obtener documentos gubernamentales como licencia de conducir, tarjeta de identificación, seguro social, pasaportes u otras licencias, beneficios o certificados estatales o federales
 - Por un representante legal para obtener admisión en una escuela
 - Por un representante legal para establecer una relación jurídica con otra persona o un derecho patrimonial, como una herencia, seguro o beneficio de dependencia

¿Dónde y cómo puede obtener un acta de nacimiento?

- En línea
 - <https://nevitalrecords-dhhs.ne.gov/>
 - [VitalChek](#)

³ Nebraska Vital Records, [Vital Records](#)

- En persona
 - Dirección:
Vital Records Office
Nebraska State Office Building
301 Centennial Mall South, (First Floor)
Lincoln, NE 68509
- Por correo postal
 - Dirección:
 - Nebraska Vital Records
P.O. Box 95065
Lincoln, Nebraska 68509-5065
 - Debe incluir lo siguiente
 - [Birth Certificate Application Form](#)
 - Cheque o giro postal por \$17 a nombre de Vital Records
 - Nombre completo del menor en el registro. Si fue adoptado, indique el nombre adoptivo y escriba "adoptado"
 - Mes/día/año de nacimiento
 - Ciudad o municipio de nacimiento / Condado de nacimiento
 - Nombre completo del padre/progenitor al momento del nacimiento. Si fue adoptado, indique el nombre del padre adoptivo.
 - Nombre completo de la madre/progenitora al momento del nacimiento. Si fue adoptada, indique el apellido de soltera de la madre adoptiva.
 - ¿Para qué necesita el registro?
 - Si no es su propio registro, ¿qué parentesco tiene con el titular?
 - Copia fotostática de la identificación oficial con fotografía vigente de la persona que realiza la solicitud, es decir, licencia de conducir vigente

Vacunas⁴

- Se recomienda obtener los registros de vacunación comunicándose directamente con su médico de cabecera o con el establecimiento donde se aplicaron las vacunas.
- Para obtener un reemplazo, también puede acceder al motor de búsqueda seguro y confidencial del Sistema de Información de Vacunación del Estado de Nebraska (*Nebraska State Immunization Information System — NESIIS*) para buscar los registros de vacunación ingresados por su proveedor. Deberá ingresar su nombre, apellido, fecha de nacimiento y número de seguro social. Tenga en cuenta que los proveedores NO están obligados a reportar las vacunas en NESIIS, con excepción de las vacunas contra el COVID-19.
- Si tiene dificultades para acceder a sus registros de vacunación en NESIIS, comuníquese con el Programa de Vacunación de Nebraska (*Nebraska Immunization Program*) o con el servicio de asistencia de NESIIS.
- Visite la página de [NESIIS Resources](#) para más información.
- Información de contacto:
 - Programa de Vacunación del DHHS, Departamento de Salud y Servicios Humanos (*Department of Health & Human Services*)
 - Número de teléfono: (402) 471-6423
 - Número de fax: (402) 471-6426
 - Correo electrónico: DHHS.Immunization@nebraska.gov
 - Dirección postal: P.O. Box 95026, Lincoln, Nebraska 68509-5026

⁴ Nebraska Department of Health and Human Services, Immunization Records, <https://dhhs.ne.gov/Pages/Immunization-Records.aspx>

Consulados en el Estado

País	Address	Información de contacto
República Checa	6701 Everett Street Lincoln, NE 68506	(+1) 402-770-4624
Dinamarca	1620, Dodge Street Omaha, NE 68102	(+1) 402-602-3802
El Salvador	11422 Miracle Hills Drive Suite 205 Omaha, NE 68154	(+1) 402-502-1030
Francia	569 N. 155th Plaza Omaha, NE 68154	(+1) 402-934-9374
Guatemala	1010 North 96th St., Suite 200 Omaha, NE 68114	(+1) 531-910-0230 (+1) 531-910-0231
Japón	1805 North 135th Street Omaha, NE 68154	(+1) 402-708-3998
Kazajistán	15000 Valmont Plaza Omaha, NE	(+1) 402-218-5293 (mobile) (+1) 402-963-1075
México	7444 Farnam Street Omaha, NE 68114	(+1) 402-595-1841 – 44 (+1) 402-595-1862 – 62
Noruega	10330 Regency Pkwy Dr. Suite 100 Omaha, NE 68114	(+1) 402-390-7104